Dear sisters and brothers in the Risen Christ Jesus, it is Easter. It reminds us of Jesus' saying, "I am The(my emphasis) Resurrection." What resurrection do we believe? When we talk about resurrection, we think of natural changes, like a seed transforming into a plant, or a caterpillar morphing to a butterfly. As new buds bring forth after they stand all winter, we are filled with admiration for the greatness of life. However, we do not call that resurrection. Sometimes, we compare a cocoon to the Resurrection. A cocoon becomes a butterfly. The butterfly becomes a cocoon again. We do not think of such changes of nature as resurrection. Some may think about immortality; as our bodies die, our souls live forever. We do not think that only our souls live eternally. As Christians, we believe in the resurrection of our bodies, too. Looking at the Bible, there appear those who were alive again after their deaths. It is not our hope about resurrection that we died and are alive again for the time being. It is our faith to believe in Jesus' Resurrection as the true Resurrection. The Resurrection of Iesus Christ is essential to our faith. We will have the Resurrection of Jesus Christ like the Resurrection of Jesus Christ. Jesus Christ became the first fruit of the Resurrection. The Risen Christ Jesus says, 'I am your Resurrection and your eternal life." "Do we believe this?" Christ is risen, He is risen indeed! Happy Easter!







다시 살아나신 예수 그리스도 안에서 사랑하는 성도 여러분, 부활절을 맞이하여 주님께서 우리에게 주신 말씀에 더 가까이 다가갑니다. "나는 부활이요 생명이니." 어떤 부활을 믿어야 할까요? 우리가 부활에 대해 말할 때, 우리는 씨앗이 식물로 변하거나 애벌레가 나비로 변하는 것 같은 자연적 변화를 생각합니다. 긴 겨울을 지나 새싹이 돋는 걸 보면 우리는 삶의 위대함에 놀라게 됩니다. 하지만 우리는 그것을 부활이라 부르지 않습니다. 가끔 우리는 고치와 부활을 비교합니다. 고치는 나비가 되었다가 다시 고치가 되기 때문입니다.누군가는 마치 육신이 죽으면 영혼만 영원히 살 거 같은 불멸에 대해 생각할 수 있습니다. 그러나 그리스도인인 우리는, 영혼 뿐만 아니라 우리의 육신도 다시 부활한다는 것을 믿습니다. 성경을 보면, 죽은 후에 다시 살아나는 이들이 나옵니다. 그러나 우리가 죽었다가 잠시 다시 살아나는 것은 부활에 대한 소망이 아닙니다. 예수님께서 진정으로 부활하신 것을 믿는 것이 바로 우리의 신앙입니다. 예수 그리스도의 부활이 우리의 신앙의 핵심입니다. 우리는 예수님께서 다시 살아나신 것과 같이 부활을 누리게 될 것입니다. 예수님은 부활의 첫 열매가 되셨습니다. 부활하신 예수님께서 말씀 하십니다, "내가 부활이요 영원한 생명이니라." 이것을 믿으십니까? 그리스도는 진실로 살아나셨습니다!

이용보 담임목사



청년이 이르되 눌과지 말라 너희가 십자가에 못 박해신 나사렛 예수를 찾는구나 그가 살아나셨고 여기 계시지 아니하니라 보라 그를 두었던 곳이니라 (마가복음 16:6)

But he said to them, "Do not be alarmed; you are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified. He has been raised; he is not here.

Look, there is the place they laid him. (Mark 16:6)

Rev. Dr. YongBo Lee 담임목사 이용보

WELCOME & ANNOUNCEMENTS	환 영 인 사
* CALL TO WORSHIP "The Apostle's Creed"	* 예배 부름 사도신경
*HYMN "Thine Be the Glory" #308	찬 송 주님께 영광 새찬송가 165 장
PASTORAL PRAYER & THE LORD'S PRAYER * PASSING OF THE PEACE	기 도
	주기도문 성도의나눔
MUSIC OFFERING "This is My Father's World" Bayside Trio	특 송 "참 아름다워라" 베이사이드 트리오
SCRIPTUE READING Mark 16:1-2 (Chinese) Annie Zhang	성 경 봉 독 마가복음 16 장 1~2 절 (중국어) 애니 장
MUSIC OFFERING "He Lives." Women's Ensemble	특 송 "주가 다시 사셨네" 베이사이드 여성 앙상블
SCRIPTUE READING Mark 16:3-4 (Korean) Hansoo Kim	성 경 봉 독 마가복음 16 장 3~4 절 (한어) 김한수 권사
CHILDREN'S EASTER PRESENTATION "This Little Light of Mine & Halle, Halle, Hallelujah"	특 송 "이 작은 나의 빛 & 할렐, 할렐루야!" 유초등부
SCRIPTUE READING Mark 16:5-6 (Spanish) Angela Han	성 경 봉 독 마가복음 16 장 5~6 절 (스페니시) 한미영 집사
MUSIC OFFERING Modern Multi-Cultural Worship "Because He Lives"	특 송 "살아계신 주" 모던 컬쳐럴 예배
SCRIPTUE READING Mark 16:7-8 Eulynis Matthias-Fridie	성 경 봉 독 마가복음 16 장 7~8 절 (영어) 율레니스 프리드
PASTOR'S MESSAGE Rev. Dr. YongBo Lee "Who Will Roll Away the Very Large Stone For Us?"	설 교 이용보 목사 "누가 우리를 위하여 무덤 문에서 돌을 굴려 주리요?"
EASTER CANTATA "Glory Hallelujah He Lives" Gloria Choir	부활절 칸타타 "영광 할렐루야 주 사셨다" 글로리아 찬양대
EASTER OFFERING "I'd Rather Have Jesus" Bayside Trio OFFERING PRAYER	부활절 헌금 "주 예수보다 더 귀한 것은 없네" 베이사이드 트리오 헌 금 기 도 이용보 목사
*HYMN "Up From the Grave He Arose" #322	찬 송 무덤에 머물러 새찬송가 160 장
*BENEDICTION *Picture Together & Egg Hunt	* 축 도 이용보 목사 * 단체 사진촬영 및 에그 헌트

Mark 16:1-8

1 When the Sabbath was over, Mary Magdalene and Mary the mother of James and Salome bought spices, so that they might go and anoint him. 2 And very early on the first day of the week, when the sun had risen, they went to the tomb. 3 They had been saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?" 4 When they looked up, they saw that the stone, which was very large, had already been rolled back. 5 As they entered the tomb, they saw a young man dressed in a white robe sitting on the right side, and they were alarmed. 6 But he said to them, "Do not be alarmed; you are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified. He has been raised; he is not here. Look, there is the place they laid him. 7 But go, tell his disciples and Peter that he is going ahead of you to Galilee; there you will see him, just as he told you." 8 So they went out and fled from the tomb, for terror and amazement had seized them, and they said nothing to anyone, for they were afraid.

마가복음 16:1-8

- 1 안식일이 지나매 막달라 마리아와 야고보의 어머니 마리아와 또 살로메가 가서 예수께 바르기 위하여 향품을 사다 두었다가
- 2 안식 후 첫날 매우 일찍이 해 돋을 때에 그 무덤으로 가며
- 3 서로 말하되 누가 우리를 위하여 무덤 문에서 돌을 굴려 주리요 하더니
- 4 눈을 들어본즉 벌써 돌이 굴려져 있는데 그 돌이 심히 크더라
- 5 무덤에 들어가서 흰 옷을 입은 한 청년이 우편에 앉은 것을 보고 놀라매
- 6 청년이 이르되 놀라지 말라 너희가 십자가에 못 박히신 나사렛 예수를 찾는구나 그가 살아나셨고 여기 계시지 아니하니라 보라 그를 두었던 곳이니라
- 7 가서 그의 제자들과 베드로에게 이르기를 예수께서 너희보다 먼저 갈릴리로 가시나니 전에 너희에게 말씀하신 대로 너희가 거기서 뵈오리라 하라 하는지라
- 8 여자들이 몹시 놀라 떨며 나와 무덤에서 도망하고 무서워하여 아무에게 아무 말도 하지 못하더라